

# 校友消息

Alumni News

## 2016 年中大校友日暨院長晚宴 CUHK Alumni Homecoming cum Head's Dinner 2016

2016 年中大校友日於 2016 年 11 月 26 日舉行，當日聯合書院校友會於大學本部百萬大道設有兒童遊戲攤位，與眾同樂。書院亦為校友安排暢遊校園活動。院長余濟美教授於書院學生飯堂設晚宴招待聯合書院校友及家人，當晚逾二百四十位校友和家人一同參與，共度一個歡愉的晚上。

The 2016 CUHK Alumni Homecoming was held on 26 November 2016. The United College Alumni Association (UCAA) set up a game booth to promote the association at the University Mall. Furthermore, the College arranged a campus tour for participants in the afternoon, while Professor Jimmy C M Yu, College Head, hosted a dinner for all United College alumni and family members at the College Student Canteen. Over 240 alumni and their family members attended the dinner.



▲ 校友會會長殷巧兒女士（右二）親臨遊戲攤位以示支持。  
Ms Lina H Y Yan, President of UCAA (2<sup>nd</sup> right) showed her support at the booth of UCAA.



▲ 祝酒  
A happy toast





▲ 院長余濟美教授致歡迎辭。  
Professor Jimmy C M Yu, College Head, delivered a welcoming remark.



▲ 校友會會長殷巧兒女士致辭。  
Ms Lina H Y Yan, President of the UCAA, addressed the alumni.

## 書院六十周年海外校友回歸團 The College 60<sup>th</sup> Anniversary Overseas Alumni Tour

適逢聯合書院六十周年院慶，書院特別邀請定居海外聯合校友回港一同參與書院六十周年院慶盛會，一同見證母校邁向新里程，並於2016年12月7至10日為海外校友安排一連串的特備節目。是次合共七十位聯合書院海外校友及家人一同參加是次盛會。

首先，書院院長余濟美教授於12月7日假書院文怡閣筵開八席歡迎宴，隨後，海外校友參觀了聯合書院及大學各項新貌及設施，了解中大及聯合書院的最新發展。接著，海外聯合校友於12月8日參觀香港中文大學（深圳），獲中大（深圳）校長徐揚生教授親自接待，講解中大（深圳）的發展藍圖，參加者從中加深了對中大（深圳）的認識。最後，書院於12月10日舉辦了重遊聯合書院舊校址，特別安排帶領逾六十位海外及本地校友重遊聯合書院位於般咸道的舊校址，緬懷過去難忘的校園生活。當晚，一眾海外校友亦參加了聯合書院六十周年院慶餐舞會，盡興而回。

To celebrate the 60<sup>th</sup> Anniversary of the College, the College invited overseas alumni to come back to Hong Kong and join the grand celebrations. The College prepared a series of programmes for them from 7 to 10 December 2016. 70 alumni and their families joined this overseas alumni tour.

Professor Jimmy C M Yu, College Head, hosted a welcoming luncheon on 7 December 2016 at the College Staff Common Room. Overseas alumni toured around the College and CUHK campus, keeping abreast of the latest developments of the College and the University. Overseas alumni then visited The Chinese University of Hong Kong, Shenzhen (CUHK(SZ)) on 8 December 2016. Professor Xu Yangsheng, President of CUHK(SZ), received the alumni group and briefed them on the blueprint of the CUHK(SZ), allowing participants to have a better understanding on the new infrastructure. Finally, the College organised an Old Campus Tour for more than 60 overseas and local alumni and their families on 10 December 2016. They visited the College old campus at Bonham Road, remembering the good old days and fond memories of their college life. In the same evening, overseas alumni also participated in the College 60<sup>th</sup> Anniversary Banquet.



▲ 歡迎午宴。  
Welcoming Luncheon.



▲ 海外校友參觀湯若望宿舍。  
Overseas alumni visited the Adam Schall Residence.



▲ 海外校友參觀中大深圳創新設計及創業中心。  
Overseas alumni toured around the Centre for Innovation Design & Entrepreneurship.



▲ 榮譽領隊資深書院導師張雙慶教授（左）致送紀念品予般咸道官立小學李麗梅校長（右）。  
Honorary Leader, Professor Chang Song-hing, Senior College Tutor (left), presented a souvenir to Ms Lee Lai-mui, Principal of the Bonham Road Government Primary School (right).

# 《聯合校友》第五十八期 The 58<sup>th</sup> Issue of *United Alumni Newsletter*

《聯合校友》第五十八期（2016年12月號）經已出版，主題為「聯合書院扶輪青年團」。本院已寄發予書院同仁及全體校友，書院同仁亦可透過網上版瀏覽《聯合校友》：<http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniNewsletter>。下期《聯合校友》出版日期為2017年3月中旬，編輯委員會歡迎校友提供有關升學、就業等消息及相片，來稿請以中文撰寫，並於2017年1月31日或之前電郵至 [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk)。查詢請致電 3943 8654 或 3943 1948 與本院陸敏兒女士或余慧儀女士聯絡。

The 58<sup>th</sup> issue of *United Alumni Newsletter* (December 2016), with the theme on “Rotaract Club of United College”, has been distributed to all College members and alumni. The online version of *United Alumni Newsletter* is also available at <http://www.cuhk.edu.hk/uc/AlumniNewsletter>. The Editorial Committee invites entries written in Chinese and photos from alumni for updates on any aspects of study, career, etc. Submissions can be sent by email to [alumni-uc@cuhk.edu.hk](mailto:alumni-uc@cuhk.edu.hk) on or before 31 January 2017. For enquiries, please contact Ms Amy M Y Luk at 3943 8654 or Ms Maggie W Y Yu at 3943 1948.

58  
2016 12月  
聯合校友  
第58期

聯合書院 扶輪青年團  
服務別人 就是服務自己

目錄  
陸敏兒女士 (90/年級)  
余慧儀女士 (90/年級)  
馮國強先生 (87/英文)  
馮國強先生 (87/中文)  
黃俊傑先生 (05/計算機科學)  
吳耀明先生 (08/信息工程學)  
曹麗華先生 (08/電子工程)  
曹麗華女士 (14/工管)  
黃智詠小姐 (09/年級)  
方曾儀女士 (90/年級)  
黃文：  
文麗芬校友 (78/中文)

聯合書院有一個很少人知道的「寶物庫」，包括有參與有關活動的學生，也不定屆堂。聯合書院扶輪青年團成立於1988年，是香港第一支扶輪青年團。這次參加座談的校友在學時都曾參與扶輪青年團，其中也有人沒有留意到原來聯合書院扶輪青年團是香港的第一支。

聯合校友的介紹，扶輪青年團為國際性社會服務組織，在當地有關扶輪社贊助下成立。聯合書院扶輪青年團曾由港島地區贊助成立，與世界各地的扶輪青年團一樣，它們有互方的服務範圍，即國際服務、社會服務、職業服務及國內服務。

由於聯絡不上更年級參加扶輪青年團的校友，是次座談的校友參與的時間從八十年代中期與九十年代，他們服務的時間長一點的，不過書院生活的環境和服務的發展卻變化很大了。